

Vánoce a Silvestr 2015 v lázních

Pobyty hrazené pojišťovnou
i pobyty pro samoplátce

Vánoční pobyt

21. 12. 2015 - 27. 12. 2015
s vánočním programem, nadílkou
a Štěpánskou zábavou

Silvestrovský pobyt

28. 12. 2015 - 3. 1. 2016
se stylovou silvestrovskou oslavou

Pobyt

6x ubytování
6x plná penze včetně sváteční gastronomie
přípitek Klimkovickou bylinnou na přivítanou
kulturně-společenský program

Balíček procedur

1x vstupní vyšetření
2x klasická masáž
1x teplý jodobromový obklad
1x individuální koupel s přísadou
1x zábal (konopný, růžový)
1x individuální jodobromová koupel
3x vstup do bazénu

Bonus navíc

2x vstup do fitness
1x vstup do wellnessu
Dárek - Klimkovický lázeňský balzám

Jednolůžkový pokoj - 9.970 Kč
Dvoulůžkový pokoj - 8.970 Kč

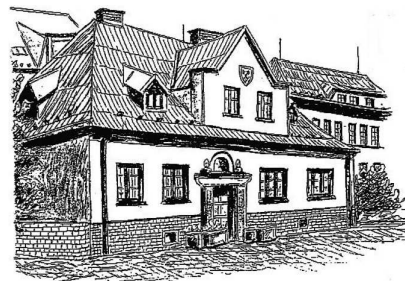
Objednávky a rezervace:
rezervace@sanklim.cz
556 422 105, 556 422 110



**SANATORIA
KLIMKOVICE**

www.sanatoria-klimkovice.cz

Zpravodaj obce Návsí vydává Obecní úřad Návsí, reg. č. FMt20 č.j. RpaÚP 443/95.
Zodpovědná osoba Ing. Ilona Klusová. Neprošlo jazykovou úpravou. Náklad 1150 ks. Zdarma.



NÁVSÍČKO

Zpravodaj obce Návsí
Biuletyn gminy Nawsie



ZDARMA

ŘÍJEN - PAŹDZIERNIK 2015

TENISOVÝ TURNAJ ČTYŘHER SK NÁVSÍ 2015

Dne 29. 8. 2015 se konal za příznivého počasí tradiční tenisový turnaj čtyřher SK Návsí. Akce proběhla na tenisových kurtech v Hrádku za účasti 12 párů z našeho regionu.

Výsledky:

1. místo: Martin Kostelenec, Boguslaw Rajski (Hrádek)
2. místo: Petr Gawlas, Hynek Firla (Jablunkov, Třinec)
3. místo: Jaroslav Kocyan, Igor, Nohel (Třinec)

Za SK Návsí bych rád poděkoval všem zúčastněným a organizátorům za podporu této vydařené akce

Za SK Návsí - oddíl tenisu: Radim Martynek



SVINOUSTÍ 2015

V týdnu od 19. 9. - 26. 9. 2015 se žáci Masarykovy ZŠ Návší zúčastnili družebního pobytu v nádherném polském Svinoústí, Západopomořanském vojvodství v severním Polsku. Svinoústí leží na 44 ostrovech, z nichž pouze 3 jsou obydlené. Právě na jeden z těchto tří ostrovů se skupinka 12 náveských „námořníků“ spolu s dvěma učiteli vypravila v sobotu 19. 9. a strávila tam týden plný dobrodružství a poznávání. Učinili jsme tak na základě pozvání polských kolegů z naší partnerské školy Gimnazjum Publicznego nr 2 im. Henryka Sienkiewicza ve Świnoujściu.

Jednalo se o výměnný pobyt v rámci polsko-německé spolupráce mládeže s názvem „Evropa – to jsme my“, kdy si naši zahraniční kolegové mohli přizvat třetího partnera. V průběhu pobytu byli naši i němečtí žáci ubytováni po jednom v rodinách polských žáků. Ačkoliv to naši žáci ze začátku směle zkoušeli s lámavým „ponašum“, nakonec zjistili, že slova typu „banhof“, „cug“, „šnycel“ sice naši kamarádi bez problémů rozumí, avšak pro delší konverzaci bylo přeci jen třeba zvolit oficiální jazyk výměny a tím byla samozřejmě angličtina.

Prohloubení si znalostí, odbourání komunikačních bariér v cizím jazyce a zdokonalení se v ústním projevu v angličtině bylo jedním z hlavních cílů pobytu. Dalšími cíli výměny bylo navázání nových kontaktů, seznámení se s kulturou sousedících národů, porovnání tradic a zvyků, čímž si žáci prohloubili nejen vzájemnou toleranci vůči svým národům, ale také toleranci vůči národům ostatním a jejich kulturám.

Program, který pro nás polští učitelé připravili, byl opravdu bohatý a pro nás i pro děti nesmírným přínosem. Důkladně jsme se seznámili se Svinoústím i jeho okolím, navštívili pevnost Gerhard, kde jsme si na vlastní kůži vyzkoušeli vojenský výcvik a posléze opekli klobásky uprostřed vojenského cvičiště. Statečně jsme vyšlapali všech 400 schodů k samému vrcholu chlouby Svinoústí – majáku, který je nejvyšším majákem na polském pobřeží. Dále jsme na palubě pirátského korábu prozkoumali ústí řeky Svina a vody Baltského moře a čekal nás i výlet do nedalekého Štětína, kde jsme mohli obdivovat zámek pomořanských vévodů a taky Chrobrého nábřeží. Chladnější počasí (10 - 15°C) neodradilo některé odvážlivce, ti neodolali dobré pověsti Baltského moře a směle se vydali vstříc sláným vlnám. Kdo se neodvážil, resp. koho pud sebezáchovy byl silnější ☺, se měl možnost vyřádit v nedalekém aquaparku, jehož návštěva byla také součástí našeho výletu. Ke konci našeho pobytu jsme se vydali prozkoumat pláž, na konci které jsme se mohli kochat pohledem na skvostný větrný mlýn, a kde jsme pro naše žáky uspořádali soutěž o nejlepší výtvar z písku. Baltské moře jsme si natolik zamilovali, že jsme se po jeho pobřeží vydali poslední den na výlet do sousedního městečka Ahlbeck, které už je součástí našich severo-západních sousedů.

Domů se nikomu z nás samozřejmě nechtělo a tak při rozloučení ukápala nejedna slzička. Ale to vůbec nevadí, protože jsme si neřekli sbohem, nýbrž na shledanou. ☺

Určitě neváhejte a pro reportáž a foto z našeho pobytu navštivte naše www stránky – www.zsnavsi.cz ☺

K. Nogová

KRONIKÁŘ OBCE NÁVŠÍ

Uvolnilo se místo kronikáře, proto se obracíme na Vás, občany obce Návší, s žádostí o vedení kroniky.

Zájemci, prosím, kontaktujte nás na sekretariátu Obecního úřadu tel. 558 357 880, mail podatelna@navsi.cz, či písemně: Obecní úřad Návší, Návší čp. 327, PSČ 739 92.

SVOZ POPELA V ZIMNÍM OBDOBÍ 2015 / 2016

Upozorňujeme občany, kteří využili možnosti separace popela, že i letošní zimu bude firma Nehlsen Trinec, s.r.o. zajišťovat v naší obci svoz nádob s popelem. Svozy budou probíhat **od listopadu 2015 do dubna 2016 a to vždy 1. liché úterý v měsíci**. První svoz tedy proběhne v **úterý 3. listopadu 2015** a poslední je naplánovaný na 26. dubna 2016 (popřípadě 10. 5. 2016)

Nádoby s popelem přistavte na místo kam běžně přistavujete nádoby na směsný komunální odpad. Případní **noví zájemci** o nádoby na separaci popela se můžou hlásit na Obecním úřadě v Návší, úsek místní hospodářství do **26. 10. 2015**.

PLACENÁ INZERCE

Masáž for You

Masážní salón v Jablunkově

Tel.: +420 602 518 104

www.masazforyou.cz



NOVĚ V NÁVŠÍ 234

(u pily)

Nechce se Vám čekat doma na kurýra? Nemůžete soukromé balíky převzít v práci? Je tu PPL ParcelShop! Balík na Vás počká a Vy si ho vyzvednete kdykoli cestou.

Řešíme i posílání balíků nově již od 79 Kč více viz www.pplparcelshop.cz
s doručením do následujícího dne.

Po - Čt 7.00 - 17.00, Pá 7.00 - 15.00
nebo „kdykoli“ po telef. dohodě: **775 234 577**



VÝMĚNA PRŮKAZU OSOBY SE ZDRAVOTNÍM POSTIŽENÍM

K **31. 12. 2015** končí platnost všech průkazů mimořádných výhod I. až III. stupně, které vydávaly před 1. lednem 2012 obce s rozšířenou působností a ještě předtím bývalé okresní úřady. Na konci roku 2015 zároveň skončí **platnost průkazů osoby se zdravotním postižením** TP, ZTP a ZTP/P, které vystavoval v období let 2012 až 2014 (tzv. dočasné průkazy opatřené plastovou fólií) Úřad práce ČR.

O výměnu stávajících průkazů za nový musí držitelé průkazů **požádat** na příslušném pracovišti Úřadu práce ČR nejpozději **do konce tohoto roku 2015**, v opačném případě nebudou moci využívat žádné benefity a nároky, které jim z držitelství průkazu vyplývají.

Pro obec **Jablunkov, Dolní a Horní Lomná, Mosty u Jablunkova, Písek, Písečná, Bukovec, Hřčava, Návší, Milíkov, Bocanovice a Hrádek ve Slezsku** se jedná o pracoviště Úřadu práce ČR, Dukelská 600, 739 91 **JABLUNKOV**. O výměnu průkazu mohou držitelé stávajících průkazů požádat v úředních hodinách, v pondělí a středu od 8.00 hod. do 12.00 hod. a od 13.00 hod. do 17.00 hod., v úterý, čtvrtek a pátek od 8.00 hod. do 11.00 hod., v kanceláři č. 212, v prvním patře budovy Městského úřadu Jablunkov.

K výměně průkazu je nutno doložit stávající průkaz osoby se zdravotním postižením (průkaz mimořádných výhod), platný občanský průkaz, současnou fotografii držitele průkazu o rozměru 35 x 45 mm a vyplněný formulář „Žádost o přechod nároku na průkaz osoby se zdravotním postižením“, který je k dispozici také na webových stránkách <https://formulare.mpsv.cz/oksluzby/cs/form> nebo je k vyzvednutí přímo na příslušném pracovišti úřadu práce. Za nový průkaz je vybírán správní poplatek 30 Kč. Hotovost klient uhradí přímo u zaměstnance, který bude nový průkaz vydávat.

Držitelé průkazů mimořádných výhod vydávaných **před 1. lednem 2012**, pokud vlastní písemné **rozhodnutí o přiznání mimořádných výhod**, doloží i toto rozhodnutí. Tímto rozhodnutím se prokazuje období, na které byly klientovi přiznány mimořádné výhody.

Držitelé průkazů, kterým byl přiznán průkaz osoby se zdravotním postižením úřadem práce po 1. 1. 2014, nemusí vyplňovat formulář „Přechod nároku na průkaz osoby se zdravotním postižením“. K výměně průkazu držitelé doloží úřadu práce pouze stávající průkaz osoby se zdravotním postižením, platný občanský průkaz, současnou fotografii rozměru 35 x 45 mm, s tím, že na úřadu práce podepíše formulář k výměně průkazu.

Pro bližší informace se můžete obrátit na telefonní čísla našeho pracoviště v Jablunkově: 950 113 360, 950 113 361, 950 113 248.

Úřad práce ČR, Kontaktní pracoviště Jablunkov

■ ■ ■ TRISIA

BŮH MASAKRU

Yasmina Reza ♦ Činoherní klub

IVANA CHÝLKOVÁ ♦ VLADIMÍR KRATINA
JAROMÍR DULAVA ♦ MIROSLAVA PLEŠTILOVÁ

Režie: ONDŘEJ SOKOL



22. října 2015

19.00 hodin • Třinec

 www.trisia.cz • 

PODZIMNÍ PROJEKTOVÝ DEN NA MASARYKOVĚ ZŠ NÁVSÍ



Projektový den se konal 23. 9. 2015 a byl ve znamení **DOPRAVNÍ VÝCHOVY** a nastupujícího **PODZIMU**. První dvě vyučovací hodiny se žáci věnovali tématu: Bezpečnost v silničním provozu. Shlédli spoustu video ukázek ze silničního provozu, řešili kvízy a testy, společně si popovídali o nebezpečí na silnici a jak mu předcházet. Vyzkoušeli a připomenuli si zásady poskytnutí první pomoci při silničních úrazech. Pak následovaly velmi zajímavé besedy s POLICIÍ ČR, jak pro mladší žáky, tak i pro starší. Zdůrazněna byla jak bezpečnost chodce, tak cyklisty ale i řidiče. Starší žáci se dozvěděli i něco navíc o trestně právní odpovědnosti v silničním provozu v souvislosti s užitím drog. Obě besedy byly obsahově výborné. Žáci 2. stupně byli skvělími a vzornými posluchači.

Po besedách následovaly dovednostní dílny, kde se žáci vyřádili v tom, co je baví a co dokáží vyrobit: ve zpracování koláží, zhotovení nádherných čarodějnic, pohádkových stromů, soviček a podzimních věnců.

Obrovský dík patří **Policii ČR Jablunkov** za to, že si našla čas při svém pracovním vytížení a zavítala k nám do školy prezentovat skvělou a poučnou besedu pro naše žáky.

zást. ředitele MZŠ Návší

ŚWIĘTO ZIEMNIAKA

Jak corocznie nasza szkoła obchodziła Świąto Ziemniaka, które odbyło się w czwartek 17. 9. w Rogowcu w lasku u państwa Jarošów. Od rana panowała piękna, słoneczna pogoda. Do Rogowca szliśmy piechotą i podziwialiśmy okolice Nawšia.

Kiedy dotarliśmy na miejsce, nasze panie podzieliły nas do trzech grup: Latawce, Wiaterki i Chmurki. Pierwszym zadaniem było zbieranie chrustu na ognisko. Do wszystkich następnych dyscyplin potrzebowaliśmy już ziemniaki. Obieraliśmy ziemniaki, szukaliśmy je porozrzucane po boisku, rzucaliśmy do celu ziemniakiem, rozwiązywaliśmy krzyżówkę o jesieni, pisaliśmy, co produkuje się z ziemniaków, co się z nich gotuje, skakaliśmy w workach koło ziemniaków.

Pani Irka Jaroš przygotowała dla nas smaczne pieczoki, a Zuzanka i Kuba Jarošowie pokazali nam zwierzęta domowe. Potem biegaliśmy i bawili się w lesie. Kiedy trochę zgłodnieliśmy, były jeszcze parówki. We współzawodnictwach wygrała drużyna Wiaterków, słodkie nagrody otrzymali wszyscy.

Na zakończenie podziękowaliśmy pani Irce i powróciliśmy do szkoły. Świąto Ziemniaka było bardzo udaną imprezą, już cieszymy się na następną za rok.

Klasa 4. i 5.

V průběhu října 2015 si mohou začít cestující pořizovat novou ODISKu u dopravce ČSAD Vsetín:

1) počínaje dnem 16. 10. 2015 si mohou vyzvednout žádost o novou ODISKu v informační kanceláři na autobusovém nádraží v Třinci nebo Jablunkově,

2) počínaje dnem 20. 10. 2015 mohou na stejných místech odevzdávat řádně vyplněnou žádost společně s podobenkou a případně s potvrzením nároku na slevu. Současně také uhradí poplatek za novou ODISKu ve výši 130,- Kč,

3) do 21 dnů obdrží poštou nebo si vyzvednou osobně (podle toho, kterou možnost si na žádosti sami zvolí) novou ODISKu.

Nová ODISka je po převzetí již plně připravena k použití, tj. k nahrání dlouhodobé časové jízdenky a hotovosti do elektronické peněženky. S touto novou ODISKou lze okamžitě cestovat u všech ostatních dopravců v ODIS jako s ODISKami jiných vydavatelů, a to i v době před 13. prosincem 2015, tj. kdy nový dopravce ještě na linkách nejezdí.

Možné dotazy:

1) Na staré bezkontaktní kartě Veolia Transport Morava mám nahanou dlouhodobou časovou jízdenku, jejíž platnost přesahuje datum 13. 12. 2015, co mám dělat?

Odpověď: Do ukončení platnosti kuponu můžete jezdit i ve spojích dopravce ČSAD Vsetín, avšak řidiči je současně s kartou nutno předložit papírový doklad o nahrání kuponu (s uvedením časové a zónové platnosti).

2) Na staré bezkontaktní kartě Veolia Transport Morava mám nahané elektronické peníze ve výši překračující mé předpokládané výdaje na jízdě do 13. 12. 2015, co mám dělat?

Odpověď: Elektronické peníze na této kartě si můžete ponechat pro jízdu ve spojích, které nadále provozuje dopravce Arriva Morava (např. linky MHD v Třinci) anebo můžete v předprodejních kancelářích v Třinci nebo Jablunkově zdarma požádat o vyplacení tohoto zůstatku v hotovosti. Tento si pak můžete nechat nahrát na novou ODISKu.

Doporučení – pokud žadatel o novou ODISKu v období mezi 20. 10. 2015 až 13. 12. 2015 dosáhne nároku na slevu (např. dítě dosáhne věku 15 let a musí doložit nárok na studentské jízdné, nebo cestující získá nárok na důchodcovskou slevu), doporučujeme požádat o novou ODISKu až ve chvíli, kdy již bude mít na tuto změnu nárok, a to z důvodu dočasné komplikace tyto nároky na slevy na kartách měnit.

Po datu 13. 12. 2015 již výše uvedené doporučení není potřeba dodržovat, jelikož pak již tyto úpravy karet bude možno měnit na počkání v informačních kancelářích v Třinci nebo Jablunkově.

UPOZORNĚNÍ CESTUJÍCÍM

Od 13. prosince 2015 dojde ke změně dopravce provozující autobusové linky v oblasti Třinecka a Jablunkovska. Novým dopravcem se stane ČSAD Vsetín a.s. Jedná se o tyto linky:

763 Třinec – Třinec, Dolní Líštná – Vendryně, Zálší

764 Třinec – Vendryně – Třinec, Karpentná – Třinec

766 Třinec – Třinec, Karpentná – Vendryně – Třinec

768 Třinec – Třinec, Dolní Líštná – Vendryně

769 Třinec – Třinec, Lyžbice – Vendryně

770 Třinec – Bystřice

771 Třinec – Bystřice – Nýdek – Nýdek, Hluchová

772 Třinec – Bystřice – Nýdek – Nýdek, Gora

773 Bystřice – Nýdek – Nýdek, Stělmá

776 Jablunkov – Třinec – Hnojník – Nošovice

781 Třinec – Jablunkov – Mosty u Jablunkova – Hřčava

782 Návší – Jablunkov – Jablunkov, Radvanov

783 Třinec – Jablunkov – Písečná – Písek – Bukovec

784 Třinec – Jablunkov – Dolní Lomná – Horní Lomná

786 Třinec – Bystřice – Košariska – Milíkov – Bocanovice – Jablunkov – Návší

787 Třinec – Bystřice – Košariska – Milíkov – Návší – Jablunkov

788 Návší – Jablunkov – Jablunkov, Lísky

Linky č. 752 (Jablunkov – Havířov – Ostrava) a 774 (Jablunkov – Frýdek-Místek) bude nadále provozovat dopravce Arriva Morava a.s.

Na linkách nově provozovaných dopravcem ČSAD Vsetín a.s. bude platit Tarif ODIS ve stávajícím, tj. plném rozsahu. Ve vozidlech bude možno používat čipové karty **ODISKA** vydané kterýmkoliv jejich vydavatelem.

Bezkontaktní čipové karty **Veolia Transport Morava** budou stále platit pouze na linkách dopravce Arriva Morava, např. na linkách MHD v Třinci nebo na příměstských linkách vycházejících z Třince směrem na Český Těšín. Tyto karty budou u nového dopravce ČSAD Vsetín a.s. platit pouze v případě, že bude mít cestující nahrnou na kartě dlouhodobou časovou jízdenku a zároveň bude mít papírové potvrzení o zakoupení této časové jízdenky (blíže viz níže).

GOROLSKI ŚWIĘTO

Rok sie z rokom zeszeł, a je tu już 68 Gorolski Świąto.

To jaki by był Gorol bez nowsianów w Miejskim Lesie i wozu alegorycznego? No, naisto by też było, ale czegosi by brakowało. Już od pióntku, tak jak już sie nauczyli, przichodzóm ludzie na nowsiański kołocze, kapuste, a ani tóm miódulke i piwko nie zapómnóm okosztować. Nie dziwota, że przed oknami stoiska robi sie kolejka, bo dziełuchi z Melodii nie jyny ku towaru uśmiech dołónczajóm, ale aj se pieknie pośpiywujóm, a to też aj ludzi przicióngo.



W sobote od rana sie jeszcze hónym dowarzuje tego czego by móгло pochybieć, a wio do Sztanwaldu, bo już sie trzeba nagotować. Na scenie sie przewijajóm zespoły, a ludzie ducha pocieszajóm. Ale Gorol to ni jyny pocieszani ducha. Ludzie wiedzóm, że trzeba u budów aj żołóndek pocieszyć. Tak sie nikierzi cieszyli z tych gorolskich specjałów, że jako sie w sobote ku chałpie dostali, moc nie pamiyntajóm.

Niedziela sie na rynku w Jablónkowie zaczyno nabożeństwem ekumenicznym. No i potym startuje pochód. Nowsianów idzie wiela, czy już za Gorola, Zaolzi, Melodię. A jako piyrszy wóz alegoryczny „Nowsianscy młodzi kowole“, kierych jak ni kiere paniczki widziały, to sie im nóżki podgiyny. Przed scenóm nas przepieknie przywitoł Filipczyk, a publiczność nas nagrodziła gromkimi brawami.

Tak i na rok mómy z Gorolym pokój. Chcym podziynkować przede wszystkim naszej Gminie za wsparci finansowe przy przygotowaniu wozu alegorycznego. Trzeba też podziynkować za jakikolwiek zaangażowanie w właściwy przebieg gorolskiego stoiska. Wszecim tym, kierzi nas wsparli przez poświęcnóny czas przy organizacji i przygotowaniach stoiska, sprzedawcóm, kucharkóm, panióm w kuchni i firmie Stalmet za pożyczenie samochodu.

To zaś za rok na Gorolskim Świącie !

RODZINNE SZCZĘŚCIE W NAWSIU

Trzy lata minęły od ostatniej wystawy naszego Klubu Kobiet, działającego przy nawsiańskim Kole PZKO. Ponieważ wystawy te cieszą się niesłabnącym zainteresowaniem, więc trzeba było pomyśleć o nowym temacie i rozpocząć przygotowania.

Dopięciem był między innymi termin 19 i 20 września.



Grono naszych klubowiczek, pod kierownictwem pani Anny Recmanik, choć nie-liczne, odznacza się jednak wielką aktywnością i pomysłowością.

Nie trwało więc długo i zrodził się pomysł tematu RODZINNE SZCZĘŚCIE. Chci-aliśmy pokazać przede wszystkim te wyjątkowe i szczęśliwe chwile w naszych rodzi-nach, jak wesele, które przedstawiało nie tylko strój panny młodej uzupełniony unika-tową ręcznie robioną parasolką, ale też okazały powóz zaprzężony w parę koni (wszystko wykonane z piernika).

Dalej można było obejrzeć świat małego dziecka (były dawne kołyski, wózek z bliźniakami, oryginalny „koń“, czyli dawny hamak dla dziecka i inne). Kolejny kącik był poświęcony uroczystości komunii i konfirmacji, pojawiła się też promocja – uroc-zyste odebranie dyplomu ukończenia studiów, i w końcu uroki życia codziennego. Na wystawie znalazły się nie tylko piękne hafty, koronki, stroje na różne okazje, perełkowe



Proudnicí pak odvážlivci hasili kde co. Ale nejlepší zábava byla s pěnou, ve které se na závěr všechny děti dostatečně vyřádily. Hasiči pro ně také připravili ohníčků, kde se mohly ohřát a opět párky.

Děkujeme všem organizátorům z řad hasičů a těšíme se na další spolupráci.

Více informací a fotografií o dění v naší MŠ KAŠTÁNEK najdete na www.msnavsi.cz

Kolektiv MŠ Kaštánek

NÁLEZ KOLA

U prodejny COOP v Návsí bylo nalezeno jízdní horské kolo zn. Author, majitel kola ať se obrátí na OOP ČR Jablunkov.

CO NOVÉHO V MŠ KAŠTÁNEK

*„ODEŠLO NÁM LÉTO MILÉ, PTÁCI LETÍ V DÁL,
NA DVEŘE I NA OKÉNKO PODZIM ZAKLEPAL.“*

Prázdniny utekly jako voda a děti mateřské školy Kaštánek se opět sešly ve školíče se svými kamarády. Přivítali jsme jich 90 ve čtyřech třídách a dalších 19 v páté třídě elokovaného pracoviště Jasení. Usnadnit novým dětem adaptaci na prostředí MŠ pomohla také víla Amálka, která provedla děti po školní zahradě a odměnila je po zásluze pokladem - sladkou odměnou. V Jasení ukázal dětem nově vymalované prostory MŠ ježeček Bodlinka a upozornil je na různá nebezpečí, která je můžou potkat.

Sportovní dopoledne proběhla také na obou školních zahradách. Děti zvládly všechny úkoly, které jim byly připraveny, na jedničku a odměna je neminula.



Tradiční akce Sboru dobrovolných hasičů Návsí pro děti a rodiče naší mateřské školy se konala 11. září na hřišti. Tentokrát přijel i hasičský vůz, který si mohly prohlédnout pěkně zblízka, sednout za volant a stát se chvíli malým hasičem s přilbou na hlavě.

pasy do sukni šlaských, robótki szydełkowe i na drutach, wykonane przez nasze panie, ale można też było podziwiać prace plastyczne dzieci polskiej szkoły i przedszkola. Całość uzupełniały gustowne kompozycje kwiatowe zaaranżowane przez młodsze panie, które również pomogły w aranżacji całości.

Nie sposób tu wymienić wszystkiego, czym można było oczy nacieszyć, ale warto wspomnieć jeszcze o wystawie obrazów pani Anny Piskiewicz. Przedstawiały one kwiaty i pejzaże, niektóre nawet z bliskiej nam okolicy. Dodatkową atrakcją była sprzedaż losów Tu trzeba było tylko odrobiny szczęścia. Natomiast w bufecie każdy mógł wybrać według własnego smaku. Do wyboru były kołaczki, pączki, ciastka, zabijaczkowe kanapki lub po prostu smaczne danie obiadowe.

Sadзимy, że i z wystawy, i z bufetu wszyscy goście byli zadowoleni, o czym świadczyły liczne słowa uznania. Zwiedzających nie brakowało, odwiedzili nas również mieszkańcy bardziej odległych miejscowości, przede wszystkim przedstawiciele zaprzyjaźnionych Klubów Kobiet.

Spośród miejscowych należy wymienić panią wice wójt Nawsia Ilonę Kluzową, na jej ręce złożyliśmy serdeczne podziękowania za przyznaną dotację i dobrą współpracę z władzami gminnymi. Chcemy również serdecznie podziękować wszystkim paniom spoza Klubu, które bezinteresownie pomogły nam w realizacji naszego przedsięwzięcia.

Wystawa minęła, ale pamiętajmy o budowaniu rodzinnego szczęścia na co dzień.

Klub Kobiet w Nawsiu



**Přejeme mnoho zdraví a štěstí jubilantům, kteří
oslaví v měsíci říjnu své narozeniny.
Žyczmy dużo zdrowia i szczęścia wszystkim
jubilatom obchodzącym w październiku
swoje urodziny.**